

Không nói thi cứng ngặt

Có thể là cũng có thể tham công
kết khác nhưng cũng cần lưu ý
cho Quí khach rồ để ngày sau
việc tôi làm không thành thi Quí
khach trách tôi sao không rõ trước
cho, "ai-khach" tên là đồng Quí
khach liệt giáp cho.

Sự là sau, tôi thấy Quí-khach
& Travinh Mosay và Bentele lên
xưởng Saigon không được tiền.
Vì bờ thuỷ nay họ đã ra
Mytho rồi phải đi xe, làm cho
nhieu người phải chen lấn đi
kiếp, nên có người bị mồi tai,
mồi mắt tên. Thấy vậy thi tôi
mời sảng túc,大家一起着
Saigon tên hồn bén-khach
thôi so mồi kia khôn sogn
mỗi khóc sogn Bé-xang (Travinh)
và Tam-sê (Mytho) cung
là chay mồi khói sogn nô lè lèn.
Bé-xang, và đồng trang
chay hông Marout chẳng có chút
lo sợ.

Vay xin Quí-khach & Travinh
nhờ là:

Lúc trước tôi thấy một hòn
xe hồn là mồi người khach
chay, đưa Bé-hanh cung đường
tông tên Travinh, Vinhlong,
Sadtie Ca-thu. Mytho và Saigon
là do họ hồn bén-lòi nhien và
không ai tám chay cung với họ
nó hồn tàng, muốn àng gáe náo
thien, mà bén hồn hồn bén
nhieu đón đón.

Tôi thấy guy lâu lóng mồi ra
ma trả cái thi chay moi người
đang nhò. Chay-trong đang ròng
tôi giao lại cho đồng người làm
thi-banh-khach dung nhò già re
luu đến nay.

Ày là sự tôi làm phai, mà nay
còn một chum 17a, họ ý cùn
shay nhieu dung và có nhò mày
cung là phai-cung nhien, nén
họ khong sogn 15, nén lòi thay
thi con khach dập lai. Còn
tôi day thi tinh sogn hanh
nhieu và cung khong có thit nón
khá mồi phai qua thit lòi làng
nén lòi phai an già Saigon Travinh
và Saigon Bentele, Saigon
Mosay 0520 là tôi tinh thi để
tien sphi-hai tan dung chay
cung với họ cho lau ngau, thi Quí
khach dung già re nindo. Lán
nêu Quí-khach khong tinh ngày
nay thiay già re hòn thi di cua
nhu họ với tpi phai thun buon,
mồi là thui là khon vui ho,
chay-dai qui khon dung trach
ane' mòi, không làm den cung

Xin-quí-khach hồn lai mai co,

Bentele co môt cai hoi Annam
ben co tram ngau aend' a môt
chiếc tui chay Bentele Mosay mót
ngay hai chiên, mai phai dong
cho họ hồn là 12000 tien te
nuoc, cung nhu thur xuva
Tau khong chut chui co ieh
cho Annam, ma mòn Annam
te phai cong-cung cho vua
Tau nhung do quai bao van.

Thiet coi chay chung ta sac
coen de trong lung' bao khong
ben then vngu ngoài là khong
tai mun nhon khong gop che
nhau neu mót khong te ay.

Nguyen-van-Kieu
Chu va ben bo phu tang
ve hoi dieng Amer. Courbet
de nho tu

Hợp sánh

M-Bao-van-Doi, 60 rue Mayet
Saigon (sau đất hinh) tay hinh
nude com mui thang 135 luon
giai. Villa ton. Ché bao hoc,
ngu phien biêt. Co bibliothique
đe anh heo noi trường, co ngheu
nhiet ngheu bai vong. Co doi chot thi
hau. — Visit the den ché truc.

LỚI RAO

Toi moi hau lai rong rai ve
nach so ghi thiet ro. Tu 15 \$ aip
Xen de noi nha bao-Van-quoc
Tinh-Kiem 0528 duong Chau-goua
Saigon.

Việc thế giới

Hitler thắng trận rồi

BỘ Ckì o gian chinh phai mi tui, ha
beo dam nhau de. Ngerti so
dam nhy do dai tuong Caravane
chung.

Echo Hitler so ngoi ghe
chung.

Hom qua, chung thi o goi
giá, biet ti rong-Dang Quốc -
giá. Dà y thi cuoi bao tui lam
de, co keo dang cuu ba bao-nhan
Ba-tub 100 agan ager, binh
anu muon doat mai kinh de kh
trai chien phai yeu chon vay.

Coan-phai Bao-nhan giu vinh
de, Hitler, abung dong treo
tinh binh khon-khan hanh
tai, o mot dang co de thuc luc vay
doi thoi cai cung co deo thuc luc vay
agor.

Thanh-Séville bi
chien-mat?

o Madrid, coe bao-dung dry
ren, vi han bai nhieu quan vong
vo phai quan vong da ngay

Bai vay day goi ngerti ta han
tien giao gianh phai chon-thu
tuong hoa Hitler. Va lai bao
guia ga xi bao chong phai
ap soi coi coi dea dang cu vay
tinh khong phai lai, may co
guoc phai zog nai. Bao-ag vay
de bao, rong koi Hitler lam
thong anh traon anhien quan
de oai, oai neuv shong phai
ngerti thay me thi dang phai

Va lai deo yem vay hau, thich
hieu chay vay la, nhung vi la
coi chay mang da bo quan
dua chon-phai re lanh giu gi
tri yeu nghiem lam.

HUÉ-KY
Hai xú Bolivie
và Paraguay
thoi danh nau

Hai xú Bolivie và Paraguay la
uong hau quan vong, coe khong
thoi danh nau nua.

Co theo bao-Hoa-thanh-boi
hai xú ky van coi nguai
hai, co the bo tinh theo lo
hai hau co my-cuu-han-hang
thoi danh dung-dang to
cung, ngerti coi ngau hanh
de quang-dang vay hau
tien, coi ngau hanh vay hau
tien, coi ngau hanh vay hau
tien.

TRUNG-HOA
Jong sai nguai di Han
khau noi chuyen
vot Tường

Vietnam-trong-Viet-Hanh-chu
cam-kien la Uong-Ung-Ve de
tu eno thielt roi, ova mua chon tinh
Lam-Han thau so.

Hom 10 Aout Uong coi vien
thoi chia man di may bay xay
dua, kien deo cuu-yue von
tang-giui - Tien-dang nam
quan dan cong-qua & da. Cu
Ung cat ngua vo 16 minh puan
tinh chon, va oan khayen. Tien-dang
dung hinh vay Tien-dang tu uoc
hay khuyent Tien-dang tu uoc
trong minh chon!

Nguo thieng tinh tho-ach
ra chon phai kien, toan nguo
phai chon minh.

Ban-dieu-tru lam phu
ham do loli cho Nhuy

Tinh binh & Mao-chau gio
thang them re roi, de luu dat
ngung coi hanh binh tra lam phu
tinh voi hau. Vay-quoc thi lai.

Nay tuy bao Daily Express
gan ban-ten toa to puu
ban tam bao roi. To ay kien
luon tinh thi Ngay gay co cuu
ngung doi o Mien-cuu va doi bao
moi het.

Nguyen-hau, quan-hau, de
tinh binh cam-tich va
cung chay khac nua, ray ten
thuoc e Thiet-tu-Tan - nay coi
hau chay binh.

2/ Cua moi nha co con nit nenh
muu ma de phong thi khieu o pham
thuoc la khac, (chay-dang coi ro trong toa)

Gia moi hau \$ 0.10.

Gia một năm 15.000
6 tháng 8.00
3 tháng 6.00
1 tháng 3.50
1 sô 0.00

ĐƯỜNG HÀ-NAM

Thân đóng xuất thô

Em nha Nguyen-vin - tui 5
tuoi, giu ve ngai don kien,
duo tinh khau la Thien-Dong

Vay thi ngai don kien khong
phai la ngai dang chay duoc. A
muu hoc khai don che mai giu
hoy mot khong can thi

day; xin huy mun mot bao
sac, minh rat di, vi chi nhat ran
N, phan nay chay dang theo

thien khai. Al hon mot minh
voi sach nay chay dang voi lon
C. Coa noi tui coi Nguyen
Khi-Khinh mai Saigon, va ca
hang sogn noi che, co gare
dua, Quay-nhia giu 0131
quay-nhia 0137, quay-nhia 0137
va muon mua, xin tra tie
treo, do noi M. Phe-chiep, M
Lang coi postous Saigon

Bón tiệm

Lanh-biet-quyen ban
tien bón-xu het thay
meo do chup hinh hiem

A G F A



la - mae a tot nhut
trong hoang - cau

PHOTO KHANG KY
84 Rue avard-Bonnard
SAIGON

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— O ch do chay giau
muu mang, bao nam,
sot sang tra tieu.

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— O ch do chay giau
muu mang, bao nam,
sot sang tra tieu.

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

— Cai xanh mang va
sua xanh sua cua to bao
o chao nao?

</

DAU THIEN-HOA

CHI NHÁNH CỘNG HÒA CỘNG HÒA

nhà thuốc THIEN-HOA-DƯƠNG
208, Rue des Marins CHOLON

Hãy hút thuốc điệu hiệu
“ROSETTE”



发 請 烟 香 牌 魁 殿
相 所 其 此
宜 售 价 烟
請 西 錢 未
常 烟 比 美
吸 更 市 氣
之 為 上 香

COTAB
DISTRIBUTOR

Tràng bông tang
Couronnes mortuaires
CÔA ANNAM LÀM RA



Bồn hiệu chuyên làm tràng bông, ruy băng và sành dà lầu nám, dù sành sún được nhiều, nên nay có thể tính nết hơn cả, nêu được phản ứng.

Làm kệ công. Nhiều kieu dẹp chọn lựa.

Có giá riêng cho các nhà tang lễ nhà mua nhiều và hùn Lòng-hưu.

La Tortue
PHAN-THUC-TRAC
M. Huu Sachsen -- SAIGON
Telephone 9.85

Mỗi ngày bồn-hội đón cua mua dù thứ lúa, mà thích hơn là mua lúa vụa thiệt nhiều và thiệt tốt. Muốn bón xin đem lúa kiều và do nó!

SOCIÉTÉ DES RIZ D'INDOCHINE
DENIS-FRÈRES

4 Rue Catinat Saigon

Giai tháp: COMPAGNIE

Từ đó nó quên nhà. — Ma của nó nứa. Cái xú hội của nó, cũng như bài ca là xú bộ nào, có nghĩa gì đâu. Cho dù con chim con nho nhỏ, nó mang dấu về nhà thì những ký hình đi trong trời nín hiền rì, nhảy múa trước mặt nó gõm-gẽ, dù làm cho Hoàng-Luong khùng thét, cái nhà nứa. Chi khùng là đã ở dưới đất nứa. Xô chung, giặc họ cũng phải thẳng Luong ba đầu ngõ đó. Nô lị triết là mía cát thường làm kệ để báu mà chiêu ho bò tai cho. Cái thung do ma lát lịp lai rồi chun vào do thi đấu cho múa giò động trời, ngài cũng còn hồn chán day nệm cao. Tuy nòi vậy cho tu nhữn tại của Hoàng-Luong còn phải sự các cát nhoi, giài chí mòn động. Hoàng-Luong thấy rợ rợ của các chiêu, cũng khác nòi mày con thi trong phuông trại xíếc thấy mày cày gọi điện cho thằng nái.

Thằng Luong chung những sốt sinh mèo còn phải sợ kẽ dàn anh

TRỊ ĐẶNG
BÁ CHỨNG
HAY LÂM

- 1. Bón mía cầm mape, nghệ mài nhát dưa.
- 2. Cát thử thấp nhiệt, ăn không kháng kiềm, no hoé ticc ngực, đau bụng, v chua.
- 3. Dái sòng buôn mửa, chòng mặt xám râm.
- 4. Nhức ràng, đau cổ, ghê ngứa, ghê hòm, bi-phong sung phu.
- 5. Đam chặn khò khò, ho hen ticc ngực, bi tinh nhau sưng.

DÙNG DẦU THIEN-HOA UỐNG VÀ THOA THÌ THẤY HIỆU NGHIỆM.

Đứng bèn xe hơi

(tiếp theo trang trước)

V. TRÙ KẾ CHUYỀN

HỘT VÀI ANH CHI

Chỗ đóng a công mến ghe

lai lòp và cái két-kết của mèo

và cái chíp-chip béo

ra sao?

Vì dongs trèo đã nói những bước

khó đi và sảng đồng tiền, rộng bờ

nhưng người hòi trong đó,

vì sao mà mèo và bà

ra sao, nên thận ra hòn sàc

cũng muốn nghe vậy.

Trước đó kia chỉ có một tên

Chia V., quê quán ở lấp Chi

phò-đỗ, bắt Giadinb, mèo là

thiên thần Saigon, mèo là

người đóng hòi từ năm 1925.

Gặp

thời mới chí, đồng thời vò

nhóe, mèo lóng lanh

nhưng

nhưng